

# Tips & Conversions for Canadian Visitors

## Suggestions et tableaux de conversion utiles aux visiteurs canadiens

Temperature / Température		
32° F	0° C	Freezing point of water / Point de congélation de l'eau
50° F	10° C	A warm winter day / Une journée d'hiver assez chaude
68° F	20° C	A beautiful spring day / Une belle journée de printemps
86° F	30° C	A great day to be on Lake Champlain / Une magnifique journée pour être sur le Lac Champlain
98.6° F	37° C	Normal body temperature / La température normale du corps
104° F	40° C	It's very, very hot! / Oh là là... il fait chaud!
212° F	100° C	Boiling point of water / Point d'ébullition de l'eau
To convert °F to °C: Subtract 32 and multiply by .555 / Pour convertir de °F à °C, soustrayez 32 et multipliez par .555		To convert °C to °F: Multiply by 1.8 and add 32 / Pour convertir de °C à °F, multipliez par 1.8 and additionnez 32

Distance / Conversions de distances			
Miles to Kilometers / Milles en kilomètres		Kilometers to Miles / Kilomètres en milles	
1	1.6	1	0.6
5	8.0	5	3.1
10	16.0	10	6.2
25	40.0	25	15.5
50	80.4	50	31.1

Liquid Measurements / Mesures liquides			
Gallons to Liters / Gallons à litres		Liters to Gallons / Litres à gallons	
1	3.8	1	.3
5	18.9	5	1.3
10	37.9	10	2.6
15	56.8	15	4.0

### Driving / Notes concernant la conduite automobile

- The speed limit on most major highways is 55 MPH / La limite de vitesse sur la plupart des principales autoroutes est fixée à 88.5 km/h
- The speed limit in school zones is 20 MPH / La limite de vitesse dans les zones scolaires est de 32 km/h
- Cell phone use, including texting, while driving is not permitted without a hands free device / L'utilisation des cellulaires, incluant les textos, en conduisant est interdite sans appareil à mains libres.
- Turning right at a red light is permitted unless otherwise noted / Il est permis de tourner à droite sur un feu rouge à moins d'avis contraire
- Headlights must be on while operating windshield wipers / Les phares doivent être allumés lorsque les essuie-glaces fonctionnent

### Dining & Shopping / Les sorties

- Generally the gratuity is not included with your bill / Au restaurant, le pourboire n'est pas inclus dans le prix de l'addition
- Tips for wait staff are customarily 15-20% / Le pourboire pour le personnel de service est généralement de l'ordre de 15% à 20%
- Clinton County sales tax is 8% / La taxe de vente dans Clinton County est de 8%
- There is no smoking in public areas or buildings / Il est interdit de fumer dans les endroits publics et dans les édifices

## Sizing Charts / Tableau des tailles

Men's / Hommes								
Size / Taille	Neck / Cou		Sleeve / Manche		Chest / Poitrine		Waist	
	in/po.	cm	in/po.	cm	in/po.	cm	in/po.	cm
<b>XS</b>	13-13.5	33-34	31.5-32	80-81	33-34	84-86	27-28	68-71
<b>S</b>	14-14.5	36-37	32.5-33	82-84	35-37	89-94	29-31	73-79
<b>M</b>	15-15.5	38-39	33.5-34	85-86	38-40	96-102	32-34	81-86
<b>L</b>	16-16.5	40-42	34.5-35	87-89	42-44	107-112	36-38	91-97
<b>XL</b>	17-17.5	43-45	35.5-36	90-91	46-48	116-122	40-42	101-107
<b>XXL</b>	18-18.5	46-47	36-36.5	91-93	50-52	127-132	44-46	111-117
<b>XXXL</b>	19-19.5	48-49	36.5-37	93-94	54-56	137-140	50-52	127-132

Women's / Femmes							
Size / Taille		Bust / Buste		Waist / Tour de taille		Hip / Hanche	
		in/po.	cm	in/po.	cm	in/po.	cm
<b>XS</b>	0	31.5	80	23	58.4	33.5	85
	2	32.5	82.5	24	61	34.5	87.5
<b>S</b>	4	33.5	85	25	63.5	35.5	90
	6	34.5	87.5	26	66	36.5	93
<b>M</b>	8	35.5	90	27	68.5	37.5	95
	10	36.5	92.5	28	71	38.5	98
<b>L</b>	12	38	96.5	29.5	75	40	101.5
	14	39.5	100.5	31	79	41.5	105.5
<b>XL</b>	16	41	104	32.5	82.5	43	109
	18	43	109	34	87.5	45	114
<b>XXL</b>	20	45	114	36.5	93	47	119

### Bringing Goods Back to Canada / Marchandises rapportées au Canada

Personal exemptions are based on your length of stay in the U.S. To calculate the duration of your stay, do not include the date you left but include the date you return to Canada. It's dates that matter, not times. (Amounts quoted are in Canadian dollars). / *Les exemptions personnelles sont basées sur la durée de votre séjour aux États-Unis. Afin de calculer la durée de ce séjour, ne calculez pas la date de votre départ mais ajoutez celle de votre retour au Canada. Ce sont les dates qui comptent, pas les heures. (Les montants cités sont en dollars canadiens).*

**Less than 24 hours / Moins de 24 heures** - There are no personal exemptions. / *Il n'y a pas d'exemptions.*

**24+ hours / 24 heures et +** - You can claim up to \$200 worth of goods without paying duty or taxes. This is your personal exemption. You cannot include tobacco or alcohol in your 24-hour exemption. If your goods are worth more than \$200 in total, you cannot claim this exemption. You must pay duty on the full value. / *Vous pouvez réclamer jusqu'à \$200 de marchandises sans payer de taxes ou de frais de douanes. Ceci représente votre exemption personnelle. Vous ne pouvez pas inclure de tabac ou d'alcool dans votre exemption de 24 heures. Si les articles que vous rapportez représentent une valeur supérieure à \$200 au total, vous ne pouvez pas réclamer cette exemption. Vous devez alors payer les frais de douanes sur la valeur totale.*

**48+ hours / 48 heures et +** - You can claim up to \$800 worth of goods without paying duty or taxes. These goods can include some tobacco products and alcoholic beverages. / *Vous pouvez réclamer jusqu'à \$800 de marchandises sans payer de taxes ou de frais de douanes. Ces marchandises peuvent inclure certains produits du tabac et certaines boissons alcoolisées.*

**7+ days / 7 jours et +** - You can claim up to \$800 worth of goods without paying duty or taxes. These goods can include some tobacco products and alcoholic beverages. / *Vous pouvez réclamer jusqu'à \$800 de marchandises sans payer de taxes ou de frais de douanes. Ces marchandises peuvent inclure certains produits du tabac et certaines boissons alcoolisées.*

